



TROIMAG

VOTRE MAIRIE

Gros plan sur
le service social

Pages 6 à 7

VIVRE ICI

Bibliothèque :
de belles histoires
pour Noël

Pages 8 à 11

ENVIRONNEMENT

Retour sur la journée du
Développement Durable
du 25 Septembre

Pages 20 à 21

LES GENS QUI FONT TROINEX

Découvrez **Lisete Dinis**, aux p'tits soins des bambins

Pages 12 à 15



Pour recevoir le magazine en avant-première, inscrivez-vous à la **NEWSLETTER** sur notre site internet www.troinex.ch



[mairie.detroinex](https://www.facebook.com/mairie.detroinex)



Heures d'ouverture de la mairie :
8h-12h tous les jours
(fermé l'après-midi)



La Mairie est équipée
d'un terminal de paiement
pour cartes de crédit/débit

IMPRESSUM

Magazine de la Commune de Troinex
Mairie de Troinex
Grand-Cour 8
1256 Troinex
022 784 31 11
mairie@troinex.ch

RÉDACTION

Les textes ainsi que les images proviennent de la Mairie de Troinex, de l'Etat de Genève, d'articles publiés dans d'autres journaux ou de personnes qui nous envoient leurs articles. L'emploi du masculin pour désigner des personnes n'a d'autres fins que celles d'alléger le texte.

Ont contribué à ce numéro :

- Dario Mercolli (Plantation arbre du mérite)
- Véronique Monney (Bibliothèque)

IMPRESSION

Print On Time
Avenue des Communes-Réunies 78
1212 Grand-Lancy
welcome@print-on-time.ch
Imprimé sur du papier 100% recyclé

RÉALISATION

EtienneEtienne.com

CRÉDITS PHOTOS

Couverture, interview Lisete et ferme de la Croix-Rouge genevoise : Magali Girardin
Éditorial : Stéphanie Reusse et Eric Ruffino
Journée du Développement Durable et photo de la der : Jonathan Imhof

SOMMAIRE



VOTRE MAIRIE

Éditorial du Maire 4

Gros plan sur le service social 6

Les échos des dernières séances du Conseil Municipal 24

Photo de la der 28



VIVRE ICI

Bibliothèque: de belles histoires pour Noël 8

Les gens qui font Troinex 12

C'était la dixième du Festival Assemblage'S 16

Un arbre pour perpétuer la mémoire des Mérites troinésiens 18

Inauguration de l'épicerie 26

Infos paroisses et agenda 27



ENVIRONNEMENT

Journée du Développement Durable du 25 Septembre 20

Ferme de la Croix-Rouge genevoise 22



Guy Lavorel
Maire

ANNÉE 2022, ENTRE ESPOIR ET PRUDENCE

Chères Troinésiennes et chers Troinésiens, cette année 2021 est passée au rythme des vagues de l'épidémie de ce virus qui n'en finit plus.

Mon optimisme naturel me fait espérer que la sortie de ce tunnel est pour bientôt, mais les annonces concernant une nouvelle mutation ne sont guère réjouissantes. Qui sait exactement de quoi sera faite l'année prochaine ?



Heureusement, les événements ne regroupant pas plus de 500 personnes à l'extérieur, ainsi que la vaccination et les certificats, nous ont permis d'organiser depuis septembre certaines manifestations comme les repas du mercredi des Aînés, la journée du Développement Durable ou encore la sortie des Aînés, suivie par l'apéritif de saison, couplé à l'inauguration de l'épicerie.

De beaux moments également avec le festival Assemblage'S qui a fêté ses 10 ans cette année : se produisant sous chapiteau, les spectacles ont tenu toutes leurs promesses.

N'oublions pas la plantation de l'« Arbre du Mérite » (un beau hêtre de trois ans), cérémonie dédiée à Jeanne Lavergnat et son mari, Arthur. Cet événement a suscité beaucoup d'émotion et je vous invite à regarder les photos de cette cérémonie sur notre site, de même que les photos d'autres événements.

La participation des Troinésiens à ces rendez-vous a été à la hauteur de ces retrouvailles, moments conviviaux qui favorisent les liens sociaux et qui ont manqué à beaucoup d'entre nous.



La fin de l'année est toute proche et sous réserve de l'évolution des consignes sanitaires, nous espérons pouvoir organiser les deux derniers événements de cette fin d'année, soit le repas de Noël des Aînés et l'apéritif de fin d'année sur la place de la Mairie.

Portons notre regard sur notre avenir communal : le chantier en cours, « Un beau projet pour Troinex », avance bien, mais il est un peu tôt de vous donner rendez-vous pour les inaugurations de la crèche et du restaurant/club-house qui sont prévues entre juillet et septembre 2023. En octobre, nous avons reçu les autorisations de construire pour les aménagements nécessaires à la réalisation du projet de bus, ligne 49 reliant Veyrier, Troinex, Bachet-de-Pesay. Nous venons d'apprendre qu'un recours a été déposé contre ces autorisations, ce qui retardera malheureusement ce projet.

D'autres projets sont à l'étude et avancent bien : un concours d'architecture sera mis en place dès le début de l'année 2022 pour le développement de la Ferme de la Culture ; la limitation du parking dans une grande partie du village à 3 heures avec

l'introduction du système des macarons, afin de régler le problème du stationnement des voitures ventouses ; l'étude de l'agrandissement et de la rénovation de l'école existante ; la finalisation du PDCom et de la stratégie de densification de la zone 5 (zone villa) ; le développement du centre du village et de ses axes de mobilité douce. L'Exécutif et le Conseil municipal poursuivent activement ces études et des informations sur l'évolution de ces projets vous seront communiquées régulièrement dans notre journal TROIMAG.

Pour 2022, je vous propose de poursuivre de manière constructive l'évolution de notre commune et je vous donne rendez-vous, naturellement avec prudence et selon les mesures sanitaires en cours, le jeudi 23 décembre pour l'apéritif de fin d'année sur la place de la Mairie et ensuite le vendredi 7 janvier pour les « bons vœux du Maire » et l'attribution du Mérite Troinésien 2021.

Je vous souhaite, avec Béatrice Hirsch et Marc Truan, tous nos meilleurs vœux pour 2022, un mois de décembre joyeux, un Noël chaleureux et de belles fêtes de fin d'année. ■

LA MAIRIE ACCUEILLE

UNE NOUVELLE APPRENTIE

Chloé Verne, notre nouvelle apprentie, a 16 ans et restera avec nous pendant 3 ans.

Elle est d'origine italienne, habite Plan-les-Ouates et son papa vit à Troinex.

Chloé sort du cycle et débute son apprentissage à la Mairie, en parallèle de ses cours à l'école de commerce André Chavanne.

C'est une jeune fille dynamique et passionnée de dessin, qui aime aussi les relations humaines et l'informatique, c'est pourquoi

elle a postulé à un travail dans une administration communale.

Chloé sera notamment formée aux différentes tâches administratives (comptabilité, réponse aux appels téléphoniques des administrés, réception des visiteurs) et aidera aussi à l'organisation des manifestations de la Commune.

Nous nous réjouissons de l'accueillir et lui souhaitons la bienvenue. ■

GROS PLAN SUR

LE SERVICE SOCIAL

Notre commune possède une antenne sociale dont la coordinatrice est Mme Stéphanie Metzger. Elle a pour but d'orienter la population et, entre autres, de mettre en place un dispositif social pour éviter l'isolement.

Pour ce faire, une permanence sociale a été mise en place tous les mercredis de 10h à 12h. La coordinatrice sociale vous reçoit sans rendez-vous pour vous conseiller sur vos démarches et vous aiguiller sur les associations, services, organismes auxquels vous pouvez vous adresser. Elle est également joignable par téléphone au 022 899 18 49.

Diverses aides ont aussi été mises en place par Mme Stéphanie Metzger en collaboration avec la Mairie. Celles-ci sont propo-

sées aux aîné·e·s et habitant·e·s à mobilité réduite :

- Livraison de courses
- Évacuation de déchets
- Aide au déneigement

Ces aides sont menées à bien par des jeunes de la Commune qui s'investissent auprès de la population de Troinex.

Le/la demandeur·se prend contact avec le secrétariat de la mairie (022 784 3111) ou avec Mme Stéphanie Metzger, coordinatrice sociale (022 899 1849) qui prend note du type d'aide souhaité et de sa fréquence.

A savoir qu'une partie du montant de la prestation est à la charge du/de la demandeur·se et une autre partie à la charge de la Commune.

Mme Stéphanie Metzger travaille également sur le lien social et dans ce cadre elle organisera deux après-midis avec les projets socio-culturels suivants :



SAMEDI 22 JANVIER 2022

Projection du film « Le poids du vide », réalisé par William Chalaby, qui aura lieu de 15h à 17h à la Salle des Fêtes.

Ce film aborde la thématique de l'isolement social des personnes âgées et sera suivi d'une table ronde et d'un apéritif convivial.

SAMEDI 29 JANVIER 2022

Événement socioculturel « Tous les arts pour tous les âges », où se croiseront différentes générations et disciplines artistiques à la Salle des Fêtes de 15h à 18h.

Musique, danse, poésies, anecdotes, peintures seront au rendez-vous. Le tout accompagné d'un bon goûter offert par la Commune.



Venez nombreux-ses ! Plus de détails vous seront communiqués ultérieurement. Le certificat COVID et le port du masque vous seront demandés à l'entrée en fonction des mesures en vigueur.

LA BIBLIOTHÈQUE

Chaque trimestre, un habitant de Troinex nous raconte son goût pour la lecture, nous parle de la bibliothèque et nous présente ses livres « coups de cœur ». Véronique Monney, la responsable de la bibliothèque, nous propose aussi sa sélection saisonnière.

LES LIVRES ONT LA PAROLE

DE BELLES HISTOIRES POUR NOËL



Dans ce numéro, Véronique Hirsch, conseillère municipale, nous confie :

Une vie sans lecture me semble impossible et je pense que pour beaucoup d'entre nous, cela a été évident pendant les semaines de semi-confinement au printemps 2020 quand tous les lieux de loisirs étaient fermés. Il restait heureusement les livres.

A Troinex, nous avons la chance d'avoir une bibliothèque depuis 30 ans. C'est non seulement un endroit pour choisir des livres à emprunter, mais aussi un lieu d'échanges autour de la lecture (et de bien d'autres sujets).

Les banquettes confortables permettent aux enfants (et aux adultes) de s'installer de s'installer pour lire ce qu'ils vont peut-être emprunter, les présentoirs avec les nouveautés sont fournis (et l'on peut demander l'avis pertinent de Véronique et de Brigitte) et les vitrines sont joliment agencées avec des livres sur une thématique actuelle.

Mes enfants y allaient avec leurs enseignantes lorsqu'ils étaient à l'école et quand par hasard, je venais à un moment où se trouvaient une vingtaine d'enfants dans la bibliothèque, je pouvais constater la joie dans leurs yeux quand ils choisissaient

leur livre (et la tristesse de ceux qui, ayant oublié de rendre le leur, ne pouvaient en choisir un nouveau). Les enseignantes et la bibliothécaire entouraient et conseillaient, lisaient des passages et la graine du plaisir de la lecture était fort bien plantée grâce à ces moments passés à la bibliothèque.

J'y emmène maintenant mes petits-enfants, c'est le rituel du mardi quand ils sont à Troinex. On allait « chez Magda », on va « chez Véronique » et parfois, il y a aussi Brigitte. Véronique connaît déjà les goûts de mes petits-enfants et met de côté un livre qui pourrait leur plaire ou leur conseiller une lecture.

Et parfois, quand une amie me parle d'un livre que je ne souhaite pas forcément acheter, le catalogue en ligne est à disposition pour vérifier qu'il est à Troinex et je peux le réserver.

Avec les journées qui raccourcissent, les places de jeux vont se vider un peu plus tôt et aller choisir un livre avant de rentrer chez soi sera encore plus plaisant.

Bien des communes avoisinantes nous envient notre bibliothèque, nous avons vraiment de la chance à Troinex.

« La lecture, une porte ouverte sur un monde enchanté. » François Mauriac

Horaires de fin d'année

Vacances du 23 décembre 2021 au 2 janvier 2022. Reprise le 4 janvier selon les horaires habituels :

Mardi	15h30 - 18h30
Mercredi	9h30 - 12h30 15h30 - 18h30
Vendredi	15h30 - 18h30
Samedi	9h30 - 11h30

- 📍 Ch. de la Grand-Cour 1
- ☎ 022 784 35 51
- ✉ bibliotroinex@bluewin.ch
- 📘 Bibliothèque de Troinex
- 📷 @bibliotroinex



LES COUPS DE CŒUR DE VÉRONIQUE HIRSCH



«Lettres de Washington Square» de Anne Icart.

Anne Icart s'est inspirée de son histoire familiale pour donner vie à ce roman.

Zélie assiste sa grand-tante Tine dans ses derniers instants. C'est elle qui a élevé Michel, le père de Zélie, le fils de sa jumelle morte en le mettant au monde. Commence pour Zélie un douloureux travail : ranger la maison, donner ce qui peut l'être et réapprendre à occuper l'espace. Mais voilà que surgissent des secrets bien enfouis, la découverte de quatre boîtes pleines de lettres expédiées de New-York...

Anne Icart déroule alors l'histoire familiale, à la fois en remontant dans le temps par ces lettres et en décrivant les réactions des personnages au présent.

Ce roman épistolaire, avec les points de vue de plusieurs personnages, est un « feel good book », un roman plein de beaux sentiments et d'émotion et décrivant de belles relations filiales.



«Le petit garçon qui voulait être Mary Poppins» de Alejandro Palomas

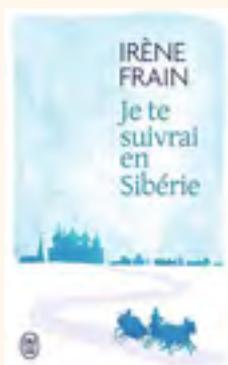
Guille est un petit garçon solitaire de 9 ans, très sensible. Il n'aime pas jouer au foot avec les autres garçons de l'école. Sa seule amie est sa voisine Nazia, petite fille pakistanaise. Un jour, la maîtresse, Mlle Sonia, demande à chacun des élèves de répondre à la question suivante : quand je serai grand, je veux être..., Guille affirme : « Moi, je voudrais être... Mary Poppins ». L'institutrice sent confusément que cet enfant a besoin d'aide et cache un secret. Elle sait qu'il vit seul avec son père, sa mère étant partie. L'institutrice et la psychologue vont tenter de découvrir ce mystère que Guille essaie de cacher. Pourquoi Guille a-t-il tant besoin de ce pouvoir de Mary Poppins ?

Auteur espagnol, Alejandro Palomas écrit un roman original, plein de tendresse et de sensibilité. Impossible de ne pas s'attacher à ce jeune héros si fragile, si touchant, qui a su trouver sa force dans Mary Poppins, c'est à dire dans l'imaginaire. L'auteur donne à chaque chapitre le nom du personnage qui va prendre la parole. C'est ainsi que vont intervenir les pensées de Guille bien sûr, de Sonia l'institutrice et de Manuel Antunes le père, mais surtout celles de María, la psychologue et de Guille.

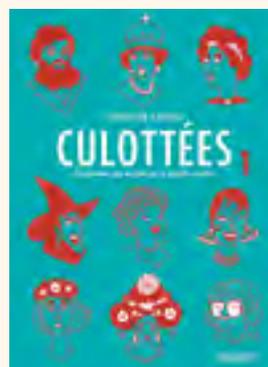
C'est avant tout un roman sur l'amour, le manque, le vide, le rêve, la puissance de l'imaginaire. C'est un roman tendre, une histoire émouvante qui fait du bien au cœur.

LA SÉLECTION DE LA BIBLIOTHÈQUE POUR L'HIVER 2021

Des livres de poche



Des BD et/ou romans graphiques, qui abordent généralement des thèmes « sérieux » et touchant plus souvent à l'intime, au récit de vie. Les auteurs s'affranchissent volontiers des cases et des bulles traditionnellement utilisées et juxtaposent l'image et le texte au gré de leurs envies.



Des mangas, et aussi des romans fantasy



LES GENS QUI FONT TROINEX

Chaque trimestre, découvrez dans cette rubrique une série de portraits de gens qui font la commune de Troinex : hommes ou femmes, qu'ils soient publics ou anonymes, commerçants, médecins, artisans, sportifs... ils ont tous leur singularité et participent à la diversité de notre commune. C'est l'occasion de découvrir des personnages parfois étonnants qui nous font partager leurs passions et leur manière bien à eux de vivre à Troinex.



Lisete Dinis, 4^{ème} personnage de notre série de portraits *Les gens qui font Troinex*

PORTRAIT DE LISETE DINIS

AUX P'TITS SOINS DES BAMBINS

Lisete Dinis est la responsable des cantines scolaires «les p'tits loups». Cette Troinésienne d'adoption est au four et au moulin pour les enfants de la commune.

L'aventure helvétique commence en 1986 pour Lisete Dinis qui est née en 1972 au Portugal. C'est cet hiver des années 80 qu'elle choisit pour faire ses bagages direction la Suisse. Vernier plus précisément. C'est dans la deuxième ville du canton que sa soeur

vient de mettre au monde une fille. « Le pays était recouvert de neige » se souvient-elle. A 14 ans, Lisete a déjà le sens des responsabilités et de la famille. Elle vivra avec sa soeur et sa petite durant près de 7 ans afin d'aider à l'éducation de sa nièce, avec laquelle elle crée un lien très fort. « C'était dur au début. A l'époque, les parcours de migrant·e·s étaient compliqués même pour les Portugais. Je ne parlais pas encore la langue. Je n'avais pas vraiment d'amis. » Vous le ver-

rez, avec le temps, tout cela a bien changé. Le voyage était prévu pour une année, mais l'attachement est tel que Lisete prendra la décision de rester.

Une famille qui se construit

À 18 ans, Lisete fait une rencontre importante: celle de son mari avec qui elle déménage dans le quartier de Champel. «J'ai connu Paulo en 1990 en boîte de nuit. Ce n'était pas encore l'époque des applications, poursuit-elle en souriant. Nous vivions dans un petit appartement et quand notre premier enfant est arrivé, il nous a fallu chercher un endroit plus spacieux pour pouvoir continuer à construire notre famille.» Troinex? Lisete voulait absolument y vivre. Des gens adorables de la commune lui avaient fait découvrir ce petit coin de paradis. Le charme opère puisque Lisete et les siens s'y sont établis il y a de cela deux décennies ; de belles années passées à Troinex à prendre soin de ses deux enfants aujourd'hui âgés de 23 et 25 ans...

Les p'tits loups

Mais voilà, les enfants grandissent, deviennent adolescents et s'émancipent. Lisete décide donc de répondre favorablement à une proposition professionnelle. «C'est en 2006 que l'on m'a proposé de travailler aux cuisines scolaires. Comme je finissais tôt, cela me permettait de continuer à m'occuper de mes enfants. J'ai donc tout de suite accepté. Ce travail, continue-t-elle, me permettait de consacrer du temps à ma famille et d'être au contact des enfants, ce que j'adore». Garde-t-elle un souvenir de chaque enfant qui passe? «J'essaie, mais ce n'est pas toujours facile. Ils grandissent si vite. Eux, par contre, se souviennent de moi. C'est très sympa de se faire saluer parfois tant d'années après. J'aime vraiment travailler avec les enfants. Depuis quelques années, j'ai même mes petits neveux, Roméo et Valentina, aux cuisines scolaires à midi, et à quatre heures à la maison.»

Une famille passionnée

Malgré le temps qui passe, la famille Dinis reste très soudée. Aujourd'hui, les enfants étudient. Isaac fait un master en micro-tech-

nique à l'EPFL alors que Sara se forme en physiothérapie. «On est toujours fiers de ses enfants, surtout quand ils ne nous créent pas de soucis. Nous partageons des activités. Je suis une passionnée de nature, de montagne et surtout du Salève, nous allons souvent y faire des randonnées. Je fais aussi de la grimpe avec mon fils.» Un fils, qui outre son amour du piano, de la guitare et du parapente, partage aussi du temps avec son père puisqu'ils sont membres des pompiers volontaires.

La nature et la danse

Les passions de Lisete sont nombreuses et plutôt sportives. «Ce matin, je suis allée courir à 5h30. J'adore la course à pieds. Je cours depuis 20 ans et Troinex est idéal pour ça. Chaque année, je participe à l'incontournable Course de l'Escalade. Mon mari m'accompagne aussi le dimanche.» Plus surprenant, nos deux amoureux partagent une passion pour la danse de salon. «Nous nous sommes lancés il y a un peu plus d'une année. Je trouve que c'est important de partager du temps en couple. De faire quelque chose pour nous.» Un activité qui permet à Lisete de vivre sa passion pour la musique. «J'ai toujours admiré ces couples qui dansent la valse, le rock, le cha-cha-cha. Ma préférée? Le tango! C'est si sensuel.» Et si vous vous posiez la question, oui son mari suit comme il faut! «Nous sommes au début. Il aime bien. Il a du plaisir. La preuve? On s'entraîne même à la maison.»

Pour Lisete, il n'y a pas de doute, Troinex, c'est trois fois mieux! «Nous avons la chance d'avoir la nature à deux pas de la ville. C'est un endroit où il est facile de se faire des amis, de partager des moments ensemble. Les liens sont très forts entre les habitants et la commune est magnifique, surtout en cette période de Noël. J'aime beaucoup me promener au bord de la Drize. Il nous arrive aussi de faire des grillades dans le parc. C'est dur de s'imaginer quitter Troinex.» Autant dire que la famille Dinis n'est jamais à court d'idées pour vivre à fond les quatre saisons.

NOURRIR LES P'TITS LOUPS

Lisete Dinis est responsable des cuisines scolaires depuis une quinzaine d'années.

Combien d'enfants sont inscrits aux cuisines scolaires ?

Quand j'ai commencé, ils étaient 50. Aujourd'hui nous sommes autour des 180 bouches à nourrir chaque jour. Une dizaine d'animateurs sont présents pour les encadrer. Sincèrement, je trouve que les enfants sont bien élevés et respectueux.

Comment ça se passe concrètement ?

Chaque jour, je consulte le répondeur afin d'adapter le nombre d'inscrits auprès du traiteur avec lequel nous avons d'excellents rapports.

Quels sont les souvenirs qui vous ont le plus marqué ?

Il y en a beaucoup, mais c'est vrai que les débuts d'année sont un peu compliqués pour les tous petits qui commencent l'école. Ils ne sont pas encore habitués à l'environnement des cuisines scolaires, mais mes collègues et moi faisons tout pour que ces petits loups se sentent rassurés. Il faut quand même dire qu'ici, ils ont beaucoup de chance. Avant le COVID, les parents venaient aussi nous aider. Les petits étaient trop heureux et fiers de pouvoir présenter leur maman et leur papa. C'était très mignon. Il y a aussi des moments de convivialité comme l'Escalade. On y casse la marmite. Il m'arrivait aussi de me déguiser. Je trouve que c'est important de marquer ces moments et d'être jovial lorsque l'on travaille avec des enfants de 4 à 12 ans.

Quels sont les repas préférés des petits ?

Je ne vais pas vous surprendre en vous disant : pizza, pâtes et lasagne. Evidemment, ce n'est pas tout ce qu'ils mangent. Nous faisons des



opérations spéciales aussi comme en fin d'année, où le père Noël est présent et distribue des paquets surprises aux enfants lors d'un repas spécial pour l'occasion. C'est toujours un grand succès.

Les jeunes regardent-ils encore au fond de leur verre pour savoir quel âge ils ont ?

Oui ! Il y a des choses qui ne se démodent pas. « J'ai 16 ans, j'ai 32 ans et toi tu n'as qu'un an ». C'est drôle !



Une journée de Lisete à Troinex

BIO EXPRESS

- 1972 Naissance à Tomar au Portugal
- 1986 Arrivée à Genève à 14 ans pour s'occuper de sa nièce.
- 1990 Lisete rencontre son mari
- 1993 Paulo et Lisete se marient au Portugal
- 1996 Naissance d'Isaac et déménagement à Troinex
- 1998 Naissance de Sara
- 2005 Lisete et sa famille deviennent suisses
- 2006 Lisete commence à travailler aux cuisines scolaires
- 2019 Lisete et son époux commencent la danse de salon

LA DANSE DE SALON, KESAKO?

Popularisées par le programme télévisé de TF1 « Danse avec les stars », les danses de salon font référence à différentes pratiques du corps en mouvement. Le terme s'est créé dans les années 50 par contraste au rock qui débarque à cette époque. Il y a autant de types de danse que de pratique folkloriques nationales. En France par exemple, les variantes traditionnelles sont: la sauteuse, la java, la valse musette ou le be-bop. Mais les danses de salon les plus célèbres sont le quickstep, le foxtrot (pays anglo-saxons), le cha-cha-cha, la salsa, la samba, la rumba, le mambo (Cuba et Brésil) et bien sûr: le tango argentin. ■

ASSEMBLAGE'S festival

C'ÉTAIT LA DIXIÈME!

Émotions, humour, découvertes et convivialité étaient une fois de plus au rendez-vous pour cette édition un peu plus folle que les précédentes, qui s'est déroulée du 7 au 10 octobre dernier, exceptionnellement sous chapiteau.



Le chapiteau ©P.Hess et les Rois vagabonds « concerto pour deux clowns » ©G.Badaf

Tant les artistes que le public nous l'ont dit: cet Assemblage'S 2021 fut lumineux, festif et hors du commun à tous points de vue. Nous, nous disons qu'il n'aurait jamais vu le jour sans le soutien de la commune et de nos fidèles partenaires, sans le professionnalisme de nos prestataires, sans la bravoure d'une équipe technique hors pair et, bien évidemment, sans l'engagement personnel des bénévoles avant, pendant et après le Festival.

Ensemble, nous avons semé quelques graines de bonheurs éphémères bienvenues en ces temps incertains.

MERCI'S de tout cœur !

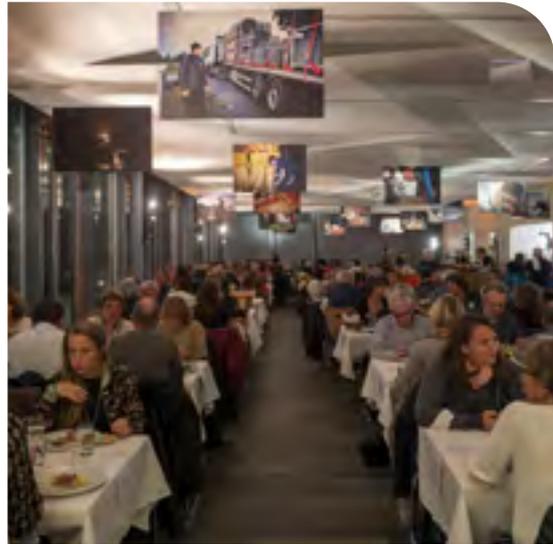
Pour le comité d'organisation, Patrick Hess, Directeur artistique

Rendez-vous l'année prochaine, du 6 au 9 octobre 2022!

Rejoignez l'équipe des bénévoles : ☎ 079 407 58 84 ✉ comite@assemblages.ch



« Nuye » Compañia de Circo EIA ©G.Badaf



« Cuisine maison » au restaurant du festival ©G.Badaf



« Manuela » Claude Inga Barbey ©G F. Schumacher



Les Rois vagabonds et quelques bénévoles ©G.Badaf



« Thé sur la banquise » Eric Bouvron ©G.Badaf



« Humains » Marc Aymon et ses invités ©G.Badaf

PLANTATION DE L'ARBRE DU MÉRITE

UN ARBRE POUR PERPÉTUER LA MÉMOIRE DES MÉRITES TROINÉSIENS

Rassemblées autour d'un apéritif organisé sur le bord de la piste du BMX, une cinquantaine de personnes ont assisté à la toute première plantation de l'arbre du Mérite.

Vendredi 15 octobre, les autorités communales ont convié la population troinésienne à assister à la plantation d'un « arbre du Mérite » en l'honneur de Jeanne Lavergnat, à qui le Mérite troinésien a été décerné pour avoir fait passer en douce des Juifs durant la Seconde Guerre mondiale.

Jeanne et son mari Arthur Lavergnat exploitaient une ferme à Pierre Grand, à la frontière avec la France. Durant la guerre, le couple a apporté son aide à une quarantaine de groupes de Juifs en les escortant et en les recueillant chez eux, afin qu'ils puissent traverser la frontière et, par la suite, trouver refuge en Suisse. M. Lavergnat a même collaboré avec les services secrets américains.



Pour son comportement exemplaire durant la guerre, Jeanne s'est vu attribuer en 1998 à Berne, la médaille des Justes de Yad Vashem. En 2011, Troinex lui a également rendu hommage avec le Mérite communal. Désormais, elle a voulu pérenniser l'attribution du Mérite troinésien de Jeanne, décédée en 2015, en plantant un hêtre en sa mémoire.

L'initiative provient du Maire. « J'ai cette idée depuis quelques années, mais le COVID ne m'a pas aidé à la réaliser. » nous raconte-t-il dans son discours d'inauguration. Lorsqu'on lui demande plus de précisions, il nous explique : « J'avais envie que la mémoire des Méritants perdure au-delà de la mémoire vivante avec un arbre qui va pousser pendant de nombreuses années. (...) Une action plus visible que de simples mots qui resteront dans des archives. »

Pour cette première, le Maire semble ravi : « Aujourd'hui, il y a eu beaucoup d'émotions, c'était magnifique. Personnellement, je suis très content. »

Ainsi, chaque année, un arbre sera planté sur le territoire communal. Un arbre sera dédié à chaque Méritant, mais ce sont les personnes décédées dont nous planterons l'arbre en premier. Le premier arbre du Mérite, un hêtre enraciné au bord de la piste de BMX sur le chemin Dottrens, rend ainsi hommage, à titre posthume, à Mme Lavergnat.

L'INTERVIEW



Les 4 enfants restants du couple Lavergnat, Alain, Jean-Pierre, et André Lavergnat ainsi qu'Anne-Marie Heurteux, ont accepté de répondre à nos questions.

Que pensez-vous de ce concept d'arbre du Mérite ?

« C'est une bonne initiative, cela permet de faire revivre leur mémoire et de faire connaître aux Troinésiens ce qui a été fait. Si les gens vivent comme ça aujourd'hui, c'est grâce à certains qui ont osé se frotter à l'adversité à l'époque. Il est important de garder la mémoire vive de la vie de certaines personnes. »

Selon vous, comment cette initiative aurait été recueillie par vos parents ?

« Ah, ils n'auraient pas voulu ! (ndlr: la réponse a été immédiate et unanime) Vous avez vu ? On est unanime. »

Quand on leur demandait ce qu'ils ont fait, ils nous répondaient qu'ils ont fait leur devoir, ce qu'il fallait faire. Ils n'avaient pas besoin de reconnaissance, c'était leur morale. »

Comment avez-vous appris ce que vos parents ont fait ?

« Pour vous dire, quand je l'ai appris, j'avais trente ans passés ! ». « Même entre nous, on n'en parlait pas, nos parents ne nous en parlaient jamais. ». « Les aînés étaient au courant parce qu'ils ont vécu ça, ils ont des souvenirs, mais on n'en parlait jamais en famille. C'était silence radio. (...) C'était comme ça, on devait toujours penser aux autres avant de penser à soi. »



JOURNÉE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE DU 25 SEPTEMBRE

ENVIRONNEMENT ET SOCIAL FONT BON MÉNAGE!

Dans le cadre de la semaine européenne dédiée à ce thème, la commune a organisé la première journée troinésienne du Développement Durable.

L'objectif de cette journée était de sensibiliser la population sur ce sujet si actuel.

Il s'agissait de montrer l'exemplarité de la commune dans plusieurs domaines et d'offrir aux Troinésiennes et Troinésiens des moments ludiques et conviviaux d'apprentissage et d'échanges.

Cette journée était aussi l'occasion de tisser un lien social autour des thèmes de la sobriété, de la réduction et de la modification de nos comportements, si importants de nos jours.

Mme Florence Matthey-Doret, responsable du Développement Durable pour la commune, a mis en place plusieurs activités durant cette journée.

- Animations pédagogiques autour des ruches du Parc de la Drize



Visites commentées des ruches du Parc de la Drize



Ateliers Zéro déchet



Présentation permaculture et culture bio au Jardin de Colchique



Spectacle « Whomyn » et des spectacles solidaires

- Ateliers et animations au jardin de Colchique afin de parler «permaculture» avec Thomas Wullschleger et l'association Hortus
- Ateliers «zéro déchet» proposé par l'association «zerowaste» pour apprendre comment fabriquer ses propres produits cosmétiques et ménagers
- Jeu «lancé-trié» animé par deux jeunes filles de la Commune

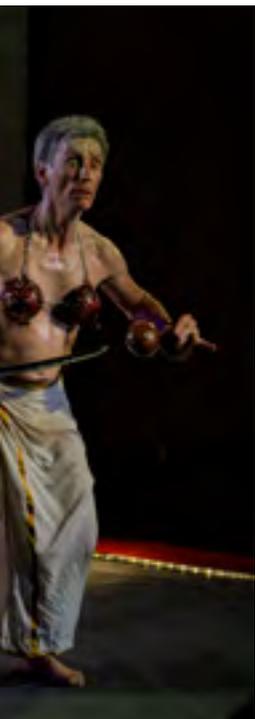
La bibliothèque de Troinex a tenu un stand avec de multiples livres autour du Développement Durable et la présentation d'un système d'économie d'eau.

Pour sensibiliser les jeunes face à l'urgence climatique, un Escape Game sur thème de la

transition écologique a permis aux joueurs de résoudre des énigmes en étant plongés en 2050 dans un univers cataclysmique. Cet outil pédagogique innovant et inédit baptisé rESCue a été réalisé par un groupe d'élèves dans le cadre de la formation de conseiller-ère en environnement et a reçu le prix du développement durable en 2021.

Enfin, le magnifique Spectacle «Whomyn» de la compagnie Andraya a été suivi d'une conférence sur les dernières aventures de l'association Mamafele qui propose des spectacles solidaires à travers le monde entier. ■

Rendez-vous l'année prochaine samedi 17 septembre pour d'autres découvertes autour du Développement Durable.



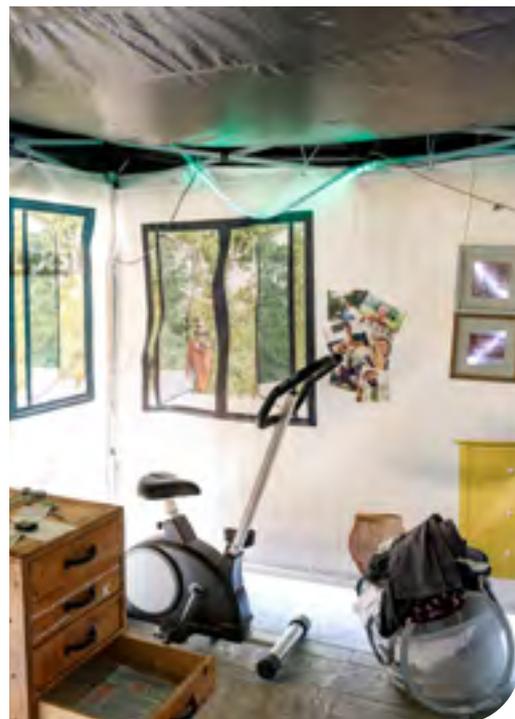
présentation



Jeu «lancé-trié»



Présentation d'un système d'économie d'eau sur le stand de la bibliothèque de Troinex



Escape Game sur le thème du dérèglement climatique

LES PRODUCTEURS LOCAUX

Mangeons bien, mangeons local!

Savouer le vrai goût des produits frais, des fruits et légumes cueillis du jour, c'est possible à Troinex! Parce que la meilleure alimentation est celle de proximité, nous vous proposons de partir chaque trimestre à la découverte des producteurs installés dans notre commune, qui proposent des produits de qualité, la plupart certifiés bio.

INSERRES/LA FERME DE LA CROIX-ROUGE GENEVOISE

L'AGRICULTURE CONTRE LA RUPTURE



L'équipe Inserres, de gauche à droite : Loïc Moret , Olivia Hiltbrand, et Kilian Biondo

L'exploitation Inserres de la Croix-Rouge genevoise accompagne des jeunes dans une exploitation certifiée BIO SUISSE.

Nous poursuivons notre découverte des explorations horticoles de Troinex en nous arrêtant, dans ce numéro, sur le programme Inserres de la Croix-Rouge genevoise. Une vingtaine de jeunes se familiarisent au marché du travail dans un vaste domaine au pied du Salève pour des activités agricoles durables et de proximité incluant des volets à vocation pédagogique, commerciale et sociale. Rencontre avec Kilian Biondo, ingénieur agronome de formation et responsable du programme ad interim.

Kilian Biondo, avec quel public travaillez-vous ?

Historiquement, nous avons toujours accueilli des jeunes en situation de rupture. Plus récemment, nous avons commencé à accueillir un public un peu plus âgé dans le cadre d'un partenariat avec l'Hospice général et l'Assurance Invalidité. Pour les

personnes qui sont au bénéfice d'une ou l'autre de ces instances, il n'y a pas de limite d'âge. Bien que les jeunes représentent environ 90% des personnes avec qui nous travaillons, ce mélange de public permet une belle dynamique et de beaux échanges. Une personne qui vient de la migration a un parcours complètement différent d'un jeune d'ici. Cela donne lieu à des mises en perspective intéressantes.

Comment ces jeunes arrivent chez vous ?

Il y a plusieurs biais puisque nous avons plusieurs mandants. Le tribunal des mineurs, par exemple, nous place directement des jeunes dans le cadre de certaines mesures correctionnelles. Nous avons aussi le département de l'instruction publique qui nous mandate pour recruter des jeunes qui ont arrêté l'école obligatoire ou qui se retrouvent en fin de parcours sans aucun projet. Dans ce cadre, il s'agit par exemple de les aider à trouver une orientation professionnelle. Nous accueillons aussi des



Les diverses activités à Inserres : soins aux animaux et culture maraichère

bénéficiaires du Service de la Protection des Mineurs (SPMI) donc des jeunes pour qui le cadre apaisant et bienveillant que nous proposons est profitable.

Il y a bien un point commun entre tous ces publics ?

Oui, ce sont des personnes qui n'ont pas ou peu d'expérience professionnelle et qui, chez-nous, retrouvent les codes du savoir-être en entreprise. Nous travaillons plus sur les attitudes, arriver à l'heure, développer le sens des responsabilités, que sur les aptitudes. Nous formons des jeunes au monde professionnel, mais pas forcément à l'agriculture. Certains poursuivent quand même dans cette voie et s'inscrivent par exemple par la suite à l'école de Lullier.

Parlez-nous de votre exploitation...

Nous avons deux hectares de cultures labellisés BIO Suisse depuis 2016. Il s'agit de surfaces maraichères avec une majorité de tunnels. Nous travaillons qu'avec des légumes de saison et nous essayons de nous démarquer avec des assortiments originaux. Nous faisons des paniers de légumes de mars à début novembre disponibles depuis notre site internet www.croix-rouge-ge.ch. En plus d'un responsable, l'équipe est composée d'un intendant, de deux maîtres socio-professionnels, d'une éducatrice et d'une prof. Toutes ces personnes suivent les jeunes sur le terrain, encadrent leur projet d'insertion et font le lien avec le réseau socio-médical. Cela représente d'ailleurs une bonne partie de notre travail.

Quels sont les produits que nous retrouvons chez vous ?

À ma connaissance, nous sommes par exemple les seuls à proposer des cornichons bio. Nous faisons aussi des cardons

épineux en bocaux dès décembre, que nos clients habitués connaissent bien depuis des années. Après un mois de pelage de cardons, on se réjouit de passer à autre chose et surtout de les goûter. Nous passons vraiment des moments conviviaux.

Que se passe-t-il d'autre chez vous l'hiver ?

Nous nous consacrons à d'autres activités comme l'entretien du matériel et des machines, repeindre des choses, faire des travaux de menuiserie, de la plomberie, de l'électricité. Cela complète la palette d'activités que nous proposons. ■

Inserres/La ferme de la Croix-Rouge genevoise

📍 Route de Bossey 74, 1256 Troinex

✉ inserres@croix-rouge-ge.ch

☎ +41 22 784 42 59

🕒 Vente directe sur place du lundi au jeudi de 9h à 16h et le vendredi de 9h à 11h30

A DÉCOUVRIR AUSSI DANS LES PROCHAINS TROIMAG...

La ferme de Platton

📍 Chemin de Platton 17, 1256 Troinex

🔗 widmerhydro.ch/platton.html

Le verger de Troinex

📍 Route de Pierre-Grand, 1256 Troinex

🔗 pommetroinex.ch

La maison forte

📍 Route de Bossey 4, 1256 Troinex

🔗 maisonforte.ch

La ferme Chavaz

📍 Chemin des Marais 62, 1255 Veyrier

🔗 geneveterroir.ch

Le domaine du Petit-Veyrier

📍 Chemin du Petit-Veyrier 6, 1255 Veyrier

🔗 geneveterroir.ch

LES ECHOS DES DERNIÈRES SÉANCES DU CONSEIL MUNICIPAL

Voici les décisions et dossiers traités lors des dernières séances du Conseil Municipal.



Les membres du Conseil Municipal et Exécutif de la commune de Troinex

SÉANCE DU 14 JUIN 2021

Le Conseil municipal (CM) a voté les crédits suivants :

- CHF 55'000.- pour des travaux d'entretien des chemins piétonniers. Ce montant permettra la réfection d'une grande partie des chemins en « matière du Salève » les plus utilisés par les piétons. La réfection des autres chemins est prévue dans des étapes ultérieures, en 2022 et 2023.
- CHF 85'000.- destiné à la réfection d'un collecteur d'eaux usées au chemin Lullin,

sur le tronçon allant du chemin de Saus-sac à la route de Troinex. Dans le cadre de l'inspection régulière du réseau de canalisations, il a en effet été constaté que ce collecteur comportait des fissures et des trous en différents endroits. La réfection se fera au moyen d'un chemisage intérieur qui ne nécessitera pas l'ouverture de la route.

- CHF 65'000.- pour la réfection d'un collecteur d'eaux pluviales au chemin de la Grand-Cour. Le collecteur actuel et son déversoir dans la Drize ne permettent en effet pas d'évacuer correctement les eaux en cas

de fortes pluies, ce qui a notamment provoqué une inondation de la bibliothèque communale en août 2020. Les travaux prévus consistent en la création d'un nouveau réseau d'évacuation avec deux grilles et une modification de l'exutoire qui permettra de déverser normalement les eaux de pluie dans la Drize, même en cas de crue.

SÉANCE DU 13 SEPTEMBRE 2021

Le CM a désigné les président·e·s et vice-président·e·s des locaux de vote pour l'année 2022, ainsi que leurs remplaçant·e·s :

Président : M. Sébastien Bourqui

Vice-Présidente : Mme Olivia Manzin

Leurs remplaçant·e·s sont Mme Karen Reymond-Dorsay pour la présidence et M. Alexandre Moraga pour la vice-présidence.

Le CM a par ailleurs adopté les motions suivantes :

- Une motion du groupe PDC vert'libéraux concernant le bruit routier et la sécurité sur les routes cantonales, demandant à la Mairie de déposer une demande urgente auprès du département cantonal des infrastructures afin qu'il entreprenne toutes les démarches utiles afin :

- De réduire le bruit routier, notamment au moyen d'une réduction de la vitesse à 30 km/h, de jour comme de nuit, sur les routes cantonales aux endroits où se situent des habitations.
 - D'assurer une sécurité aux usagers en mobilité douce le long de ces routes cantonale et de garantir aux écoliers un accès sécurisé à l'école.
 - De veiller à des aménagements et contrôles adéquats pour que la limitation de vitesse soit respectée.
 - De faire effectuer régulièrement des mesures du bruit.
- Une motion des groupes PLR, Hors Parti et PDC vert'libéraux demandant des aménagements temporaires d'infrastructures

sportives afin de pallier le manque de terrain de sport suite à la démolition de l'Agorespace et de répondre aux besoins futurs, qui vont augmenter compte tenu de l'arrivée de nombreux nouveaux habitants à court terme.

- Une motion du groupe PLR demandant l'aménagement du 4^{ème} court de tennis pour un usage occasionnel multisport. Les motionnaires invitent la Mairie à prendre langue avec le comité du club de tennis afin d'étudier une solution modulable permettant la mise à disposition de ce 4^{ème} court pour d'autres activités sportives, sans nuire au bon fonctionnement du tennis.

SÉANCE DU 18 OCTOBRE 2021

Le Conseil municipal a pris connaissance du projet de budget proposé par la Mairie, qui prévoit des montants de CHF 10'764'724 aux charges et de CHF 10'774'930 aux revenus, soit un excédent de revenus de CHF 10'206. Ce budget devait être étudié par la commission des finances avant d'être voté par le Conseil municipal dans sa séance du mois de novembre.

Le CM a par ailleurs voté les crédits suivants :

- CHF 240'000.- pour l'étude du projet définitif d'une passerelle sur la Drize, au niveau du Vidollet-la-Forge. Ce projet a pour but de créer un axe de mobilité douce permettant notamment aux futurs habitants du Parc des Crêts de se rendre facilement, à pied ou à vélo, au centre du village.
- CHF 56'000.- destiné à l'étude de la modification de zone de deux parcelles situées à la route de Moillebin. Il s'agit de deux parcelles qui appartiennent à la commune et qui sont actuellement partiellement classées en zone agricole. Leur situation, autour de la future Ferme de la Culture, de la salle des fêtes et de l'école, nécessite de mettre ces terrains en zone « 4B équipement public » afin de permettre certains aménagement prévus dans le projet de plan directeur communal. ■

INAUGURATION DE L'ÉPICERIE

UN BON MOMENT ENTRE TROINÉSIENS

Il y avait foule dans le parc Malbine le 1^{er} octobre, où les Troinésiens se sont retrouvés pour deux événements réunis : le traditionnel apéritif d'automne et, surtout, l'inauguration de l'épicerie, entièrement rénovée. Visite des nouveaux locaux, dégustation de produits locaux et concours sur l'histoire de l'épicerie étaient proposés, sans oublier un magnifique apéritif dînatoire offert par la commune. Lors d'une petite partie officielle, M. Lavorel, Maire, a fait un historique de ce projet et a remercié l'architecte, M. Umberto Manera, pour son excellente conduite des travaux. ■



CÉLÉBRATIONS DE NOËL

PAROISSE PROTESTANTE DE TROINEX-VEYRIER

Vendredi 24 décembre	23h	Culte musical de veillée de Noël	Temple de Veyrier
Samedi 25 décembre	10h	Culte de Noël	Temple de Troinex

Pour toutes informations : www.troinex-veyrier.epg.ch

PAROISSE CATHOLIQUE DE TROINEX

Vendredi 24 décembre	17h	Messe de Noël des familles	Troinex
	22h30	Messe de la nuit de Noël	Compesières
Samedi 25 décembre	10h	Messe du jour de Noël	Veyrier
	18h	Pas de messe	Troinex

Pour toutes informations : www.upca.ch

Fête de la Saint François

C'est une ancienne tradition, ancrée dans la communauté troinésienne depuis de longues années. Les hommes de la paroisse et de l'Unité Pastorale Carouge-Salève-Acacias se regroupent afin de célébrer dans la joie et la bonne humeur la fête de saint François de Sales. **Samedi 22 janvier**, messe à **18h**, apéritif à la salle paroissiale et repas.

Merci de vous inscrire avant le samedi 15 janvier 2022 auprès du secrétariat de la paroisse. Pour toutes informations : 022 784 31 03 ou troinex@cath-ge.ch

AGENDA

DÉCEMBRE



REPAS DE NOËL DES AÎNÉS

Salle des fêtes
Jeudi 16 décembre à midi



APÉRITIF DES 4 SAISONS - HIVER

Place de la Mairie
Jeudi 23 décembre dès 18h

JANVIER



VŒUX DU MAIRE ET REMISE DU MÉRITE TROINÉSIE

Salle des fêtes
Vendredi 7 janvier dès 18h



PROJECTION DU FILM «LE POIDS DU VIDE», et table ronde

Salle des fêtes
Samedi 22 janvier de 15h à 17h >>>



PROJET SOCIO-CULTUREL «TOUS LES ARTS POUR TOUS LES ÂGES»

Salle des fêtes
Samedi 29 janvier de 15h à 18h

FÉVRIER



CONSEIL MUNICIPAL

Salle des fêtes
Lundi 7 février à 20h



EXPOSITION «VISAGES DU LEMAN EXPRESS»

Place de la Mairie
Du 25 février au 16 mars

PHOTO DE LA DER

Chaque trimestre, découvrez dans la DER une photo insolite de la vie à Troinex, transmise par nos administrés. Vous aussi, partagez vos souvenirs en nous envoyant vos plus beaux clichés par mail: mairie@troinex.ch.



Une vue par drone du chantier de la crèche, octobre 2021

Le secrétariat de la Mairie sera fermé du vendredi 24 décembre 2021 au dimanche 2 janvier 2022.

Réouverture le lundi 3 janvier à 8h.

En cas d'urgence, vous pouvez appeler le 079 208 22 81.



LA MAIRIE DE TROINEX VOUS SOUHAITE DE BELLES FETES DE FIN D'ANNEE.

À SUIVRE



Prochain TROIMAG : mars 2022

troinex
3 fois mieux